

- 재외동포의 출입국과 법적 지위에 관한 법률 시행규칙 [별지 제1호서식] <개정 2015.6.15.>
- Quy định thi hành Luật xuất nhập cảnh và vị trí hợp pháp của kiều bào nước ngoài [tờ rời mẫu số 1] <điều chỉnh 2015.6.15.>

## 거소 신고(신청)서 TỜ KHAI (XIN) CƯ TRÚ

- ① [ ] 외국국적동포 국내거소신고
- ① [ ] KHAI BÁO NƠI CƯ TRÚ TRONG NƯỚC CHO KIỆU BÀO QUỐC TỊCH NƯỚC NGOÀI
- ② [ ] 국내거소 이전신고
- ② [ ] CHUYỂN NƠI CƯ TRÚ TRONG NƯỚC
- ③ [ ] 국내거소신고증 재발급신청
- ③ [ ] XIN CẤP LẠI THẺ CƯ TRÚ TRONG NƯỚC

여권용사진  
Hình hộ chiếu  
(35mm×45mm)

국내거소신고 및  
재발급신청 시에만 부착

Chỉ dán khi khai báo  
cư trú trong nước và  
xin cấp lại

※ 아래의 작성방법에 따라 기재하고, [ ]에는 해당되는 곳에 '√'표를 합니다.  
 ※ Điền theo hướng dẫn bên dưới và đánh dấu '√' vào nội dung [ ] tương ứng .

공통 기재사항 NỘI DUNG CHUNG		
성 Họ	명 Tên	漢字 姓名 Tên bằng Hán tự
국적 Quốc tịch	생년월일 Ngày tháng năm sinh	성별 Giới tính [ ]남 NAM [ ]여 NỮ
여권번호 Số hộ chiếu	여권발급일 Ngày cấp hộ chiếu	여권유효기간 Ngày hết hạn hộ chiếu
국내거소 Địa chỉ cư trú tại Hàn Quốc		전화번호 Số điện thoại 휴대전화번호 Số điện thoại di động

선택 기재사항 NỘI DUNG TỰ CHỌN				
출생국 Nơi sinh		말소된 주민등록번호 Số chứng minh thư đã hết hạn		
해외 거주국 Quốc gia nước ngoài cư trú		외국국적취득일 Ngày nhận quốc tịch nước ngoài		
해외 거주국 주소 Địa chỉ cư trú ở nước ngoài				전화번호 Số điện thoại
① 근무처 Nơi làm việc	근무처 명칭 Tên công ty	직위 Chức vụ	사업자등록번호 Số đăng ký kinh doanh	전화번호 Số điện thoại
① 입국사항 Nội dung nhập cảnh	입국일 Ngày nhập cảnh		입국장소 Nơi nhập cảnh	
① 사증사항 Điều khoản thị thực	사증번호 Số thị thực	발급일 Ngày cấp	발급공관 Cơ quan cấp	체류기간 Thời hạn cư trú
② 변경 전 거소 Nơi cư trú trước khi chuyển đến				
③ 재발급신청 사유 Lý do xin cấp lại				
신청일 Ngày xin cấp		신청인 Người xin cấp		서명 또는 인 Ký tên hoặc đóng dấu

공용란 DÀNH CHO NHÂN VIÊN						
기본 사항 Mục cơ bản	최초 입국일 Ngày nhập cảnh đầu tiên		체류 자격 Tư cách lưu trú		체류 기간 Thời hạn lưu trú	
접수 사항 Mục tiếp nhận	접수 일자 Ngày nhận		접수 번호 Số nhận			
신고 사항 Mục khai báo	신고 일자 Ngày khai báo		신고 번호 Số khai báo		체류 자격 Tư cách lưu trú	
					체류 기간 Thời hạn lưu trú	
결재 Phê duyệt	담당 Phụ trách				소장 Trưởng sở	
					가 / 부 Cấp / từ chối	

수입인지 첨부란 / 수수료 면제 [ ] (면제사유 : ) Đính kèm tem thuế / Miễn phí [ ] (Lý do miễn: )	심사 특이사항 Mục thẩm định đặc biệt
--	-----------------------------------